

! WARNING

EN

- The power cable must be long enough for connecting the appliance, once fitted in its housing, to the main power supply.
- For installation to comply with current safety regulations, an all-pole disconnect switch with minimum contact gap of 3 mm must be utilized.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

BG

- Захранващият кабел трябва да бъде достатъчно дълъг, за да позволи свързване на уреда към контакта на електрозахранването, след като уредът се постави в неговата ниша.
- За да отговаря монтирането на действащата нормативна уредба за защита, трябва да се постави прекъсвач за всички полюси с минимално разстояние 3 мм.

! POZOR

CS

- Napájecí kabel musí být natolik dlouhý, aby umožnil připojení spotřebiče zabudovaného do skříňky k hlavní zásuvce elektrického napájení.
- Montáž musí probíhat v souladu s platnými bezpečnostními předpisy, a proto je nutné použít všepólový vypínač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm.

! ADVARSEL

DA

- Strømforsyningskablet skal være tilstrækkelig langt til, at det er muligt at slutte det indbyggede apparat til strømforsyningen.
- For at opfylde de gældende sikkerhedsdirektiver for installation skal der anvendes en afbryderkontakt med en afstand på mindst 3 mm.

! WARNUNG

DE

- Das Netzkabel muss lang genug sein, um das in die Küchenzeile eingebaute Gerät an das Stromnetz anzuschließen.
- Um die einschlägigen Sicherheitsvorschriften zu erfüllen, muss installationsseitig ein allpoliger Trennschalter mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm vorgesehen werden.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

EL

- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να έχει επαρκές μήκος ώστε να είναι δυνατή η σύνδεση της εντοιχισμένης συσκευής στην πρίζα.
- Για να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας, η εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει πολυπολικό διακόπτη με ελάχιστη απόσταση 3 χλστ. μεταξύ των επαφών.

! ADVERTENCIA

ES

- El cable de alimentación debe ser suficientemente largo para permitir la conexión del electrodoméstico, empotrado en el mueble, a la toma de red.
- Para que la instalación cumpla la normativa sobre seguridad, debe utilizarse un interruptor seccionador multipolar con un espacio de contacto mínimo de 3 mm.

! HOIATUS!

ET

- Toitekaabel peab olema piisavalt pikk, et see ulatuks korpusesse paigaldatud seadmest põhivooluvarustuseni.
- Paigaldamisel lähtuge kehtivatest ohutuseeskirjadest; kõiki poolusi lahtiühendava lüliti minimaalne kontaktide vahe peab olema 3 mm.

! VAROITUS

FI

- Virtajohdon täytyy olla tarpeeksi pitkä, jotta laite voidaan liittää sähköverkkoon, kun laite on upotettu kalusteisiin.
- Asennuksessa on voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukaisesti käytettävä moninapaista turvakytkintä, jonka koskettimien välit ovat vähintään 3 mm.

! AVERTISSEMENT

FR

- Le cordon d'alimentation doit être suffisamment long pour permettre le branchement de l'appareil une fois installé dans son logement.
- Pour que l'installation soit conforme aux réglementations en vigueur en matière de sécurité, l'appareil doit être branché au moyen d'un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

! UPOZORENJE

HR

- Električni kabel mora biti dovoljno dug kako bi se uređaj, nakon smještanja u element, mogao priključiti na izvor napajanja.
- Kako bi postavljanje bilo u skladu s propisima o sigurnosti na snazi, treba koristiti rastavnu sklopku sa zaštitom na svim polovima i minimalnim razmakom između kontakata od 3 mm.

! VIGYÁZAT

HU

- A tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a helyére beszerelt készülék csatlakozni tudjon a hálózati aljzathoz.
- Az érvényes biztonsági előírások betartása érdekében a beszereléshez fel kell használni egy összpólusú, legalább 3 mm-es érintkezőtávolságú megszakító kapcsolót.

! AVVERTENZA

IT

- Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da collegare l'apparecchio, una volta posizionato nell'ubicazione definitiva, alla presa di corrente di rete.
- Affinché l'installazione sia conforme alle norme di sicurezza vigenti, occorre un interruttore onnipolare avente una distanza minima di 3 mm tra i contatti.

⚠️ ISPĒJIMAS

LT

- Maitinimo laidas turi būtī pakankamai ilgas, kad, prietaisā įstačius į korpusā, jo ilgio pakaktų įjungti į elektros lizdā.
- Tam, kad įrengimas atitiktų esamus saugos reglamentus, būtina naudoti visų polių atjungimo jungiklį, kuriame tarpas tarp kontaktų negali būtī mažesnis nei 3 mm.

⚠️ BRĪDINĀJUMS

LV

- Elektrības kabelim jābūt pietiekami garam, lai iebūvētu ierīci varētu ērti pievienot elektrotīklam.
- Lai ierīces uzstādīšana atbilstu spēkā esošiem drošības noteikumiem, nepieciešams izmantot daudzpolu atvienošanas slēdzi, kur minimālā atstarpe starp kontaktiem ir 3 mm.

⚠️ WAARSCHUWING

NL

- Het netsnoer van het apparaat moet lang genoeg zijn om het apparaat vanuit de inbouwpositie in het meubel te kunnen aansluiten op het stopcontact van de netvoeding.
- Om ervoor te zorgen dat de installatie voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften, is er een omnipolaire schakelaar met een afstand van minstens 3 mm.

⚠️ ADVARSEL

NO

- Strømledningene må være lang nok til at det innebygde apparatet kan tilkobles strømnettet.
- Det skal monteres en forskriftsmessig flerpolet bryter med en kontaktåpning på minst 3 mm.

⚠️ OSTRZEŻENIE

PL

- Przewód zasilający powinien mieć wystarczającą długość, aby umożliwić podłączenie zabudowanego urządzenia do sieci.
- Aby instalacja była zgodna z wymogami odpowiednich przepisów BHP, należy użyć rozłącznika wszystkich biegunów zasilania o minimalnym odstępnie pomiędzy stykami wynoszącym 3 mm.

! AVISO

PT

- O cabo de alimentação deve ser suficientemente comprido para ligar o aparelho, depois de instalado no respetivo lugar, à tomada elétrica da parede.
- Para que a instalação esteja em conformidade com as normas de segurança atuais, deverá utilizar um disjuntor multipolar com uma distância mínima entre os contactos de 3 mm.

! AVERTIZARE

RO

- Cablul de alimentare trebuie să fie suficient de lung pentru a putea conecta aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, după ce a fost încastrat în mobilă.
- Pentru ca instalarea să fie conformă cu normele curente referitoare la siguranță, trebuie să se folosească un întrerupător multipolar cu o distanță minimă între contacte de 3 mm.

! ОСТОРОЖНО

RU

- Сетевой шнур должен иметь достаточную длину для того, чтобы подключить прибор к электрической сети после его встраивания в кухонную мебель.
- Согласно действующим правилам техники безопасности при монтаже прибора необходимо использовать многополюсный размыкатель с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

! UPOZORNENIE

SK

- Prívodný elektrický kábel musí byť dostatočne dlhý, aby sa spotrebič, zabudovaný do kuchynskej linky, dal zapojiť do elektrickej siete.
- Pri inštalácii v súlade s bezpečnostnými predpismi namontujte na dostupné miesto vypínač, ktorý dokáže vypnúť všetky póly, so vzdialenosťou medzi kontaktmi aspoň 3 mm.

! OPOZORILO

SL

- Napajalni kabel mora biti dovolj dolg, da bo napravo mogoče priključiti v omrežno vtičnico, ko bo nameščena na svoje mesto.
- Za namestitev v skladu s trenutno veljavnimi varnostnimi predpisi je treba vgraditi večpolno ločilno stikalo z najmanj 3-milimetrskim razmikom med kontakti.

! UPOZORENJE

SR

- Električni kabl za napajanje mora da bude dovoljno dug za priključenje aparata na električnu mrežu, nakon što se stavi u svoje kućište.
- Da bi montaža bila u skladu sa važećim bezbednosnim propisima, treba koristiti prekidač za isključenje svih električnih polova sa minimalnim razmakom između kontakata od 3 mm.

! WARNING

SV

- Elsladden måste vara tillräckligt lång för att en apparat som är inbyggd i ett köksskåp ska kunna anslutas till ett eluttag.
- För att installationen ska uppfylla gällande säkerhetskrav, krävs att en flerpölig strömbrytare med minst 3 mm kontaktavstånd används.

! 警告

ZH

- 电线必须足够长，以确保可以将安装在壳体内部的电器连接至主电源。
- 为了符合当前安全法规，应使用触点间隙最小为 3 mm 的全极断开开关。

! 警告

ZT

- 在安裝裝置後，電源線長度必須足以連接裝置和電源。
- 在安裝側至少必須安裝一個 3mm 接口的全極斷路器，以符合相關安全法規。

- 해당 하우징에 장착된 상태에서 주전원 공급 장치에 기기를 연결할 수 있을 만큼 전원 케이블이 충분히 길어야 한다.
- 현재 안전 규정에 부합하도록 설치하려면 접촉 간극이 최소 3 mm 이상인 전극(all-pole) 차단 스위치를 사용해야 한다.

AR

 تحذير

- يجب أن يكون كابل الطاقة طويلاً بحيث يسمح بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة الرئيسي بعد تثبيته في مكانه.
- حتى يتوافق تركيب هذا الجهاز مع لوائح السلامة السارية، يجب استخدام مفتاح فصل الدوائر الذي يتسم بفجوة تلامس تصل إلى 3 مم كحد أدنى.

HE

 אזהרה

- כבל החשמל צריך להיות באורך שיאפשר לחבר את המכשיר לרשת החשמל לאחר הרכבתו בתוך התושבת.
- על-מנת שההתקנה תתבצע בהתאם לתקנות הבטיחות בחשמל, יש להשתמש במתג ניתוק בין הקטבים עם מרווח קשר מינימלי של 3 מ"מ.



5019 102 01297